

## Vie paroissiale

### • Saint Nicolas au Rendez-Vous

Vous êtes tous invités (en particulier les enfants) à venir accueillir **Saint Nicolas le dimanche 3 décembre à 15h30**, dans la salle du Chanoine Olmer, *15 rue Marsoulan*. Saint Nicolas sera accompagné de son âne et du Père Fouettard. Nous ferons un tour de quartier accompagné par une fanfare Tahitienne, un groupe de trompettistes. Ce sera aussi l'occasion de passer un moment de joie autour de friandises et de préparer notre cœur à la fête de Noël.

### • Marché de l'Avent samedi 2 et dimanche 3 décembre

Les jeunes et les animateurs de l'Aumônerie Vacourdy, les Parents du GPC et le Père Camille Millour seront heureux de vous retrouver le samedi 2 et le dimanche 3 décembre à la sortie de toutes les messes pour le Marché de l'Avent. Vous seront proposées des Couronnes réalisées par les jeunes, des décorations de Noël, des crêpes, des soupes, des confitures, des cartes de vœux, ainsi que divers autres objets de Noël ..... Venez nombreux partager ce magnifique moment de joie et d'amitié.

### • Déjeuner paroissial

La Paroisse vous convie à notre traditionnel déjeuner paroissial qui se tiendra le **dimanche 10 décembre 2017 à 12h45, au Centre Paroissial 15, rue Marsoulan**.

Le thème de cette année : l'Auvergne avec au menu saucisse aligot

*Prix du repas: 16€ pour les adultes et 7€ pour les enfants jusqu'à 10 ans inclus.*

*Vin en supplément : 1€ le verre et 6€ la bouteille (à régler sur place).*

**L'inscription est obligatoire (DATE LIMITE 3 DECEMBRE).**

Des tracts sont à votre disposition à cet effet au fond de l'église.

Nous serons présents à la sortie des messes des 25/26 novembre et 2/3 décembre pour recevoir vos inscriptions. Vous pouvez également les déposer à l'accueil de la Paroisse.

### • Au revoir et merci

Nous souhaitons vivement remercier les prêtres et les paroissiens pour ces 5 années passées à la paroisse et aux Captifs. Merci de nous avoir tant gâtés lors de notre départ jeudi dernier à la prière rue. Avec toute notre amitié. Virginie et Bertrand Le Fric

## À noter

### • Pèlerinage paroissial

Voyage en Terre Sainte pendant les vacances de la Toussaint 2018 (*du 25 octobre au 2 novembre*).

Renseignements sur le site. Pré-inscription à l'accueil. Nous sommes à 38 inscriptions dont 11 jeunes (10-18 ans) et 27 adultes. Deux à trois prêtres accompagneront le pèlerinage.

En ce qui concerne les questions financières, nous allons mettre en place une caisse de solidarité. Merci de votre générosité qui parrainera un jeune.

## Générosité

### • Appel du Denier de l'Eglise

Je remercie tous les donateurs récents pour le DENIER de L'EGLISE.

Les dons en janvier-juin 2017 ont été affectés par l'incertitude des élections présidentielles et sont en baisse. Mais l'année n'est pas terminée et je remercie aussi ceux qui nous donneront bientôt.

Père Etienne Givélet

### • Dimanche 3 décembre, c'est la Journée annuelle des Chantiers du Cardinal

## Prions pour :

† Les défunts de la semaine : Betty MOUSNIER-DESCHAMPS, Renée ROSSI



## IMMACULÉE CONCEPTION

32-34, rue du Rendez-Vous 75012 PARIS

Tél. 09 51 50 54 83 – Mail : p.immaculee.c@gmail.com

### Accueil paroissial :

Lundi au Vendredi : 9h30-12h et 15h-19h00

Samedi : 10h-12h et 15h-17h

Messes dominicales : Samedi à 18h30

Dimanche : 10h00, 11h30, 18h30

Messes en semaine : à 9h du mardi au samedi

Messe à 7h30 le vendredi

Messe à 12h05 le mercredi et le vendredi

Messe à 19h du lundi au vendredi

Confessions : du mardi au vendredi : 16h30-18h30

Samedi : 10h-12h

## Dimanche 3 décembre 2017 : 1<sup>er</sup> Dimanche de l'Avent

### Le Notre Père : Tradition, Tentation et Traduction

En ce jour nous célébrons notre entrée en Avent ainsi que celle de la nouvelle année liturgique. Ce sont ces raisons qui ont incité les évêques de France à choisir ce dimanche pour adapter la 6<sup>e</sup> demande du Notre Père.

Nous ne dirons plus « ne nous soumet pas à la tentation » **mais « ne nous laisse pas entrer en tentation »**. Cette nuance est liée apparemment aux difficultés de traduction : Nous savons que Jésus n'a laissé aucun écrit mais ses paroles ont été reprises par les disciples passant de l'araméen à l'hébreu, puis au grec et enfin en latin (Saint Jérôme).

Le texte a été officiellement adopté pour les catholiques au Concile de Trente et « ne nos inducas in tentationem ». Les plus anciens d'entre nous se souviennent de la première formule qui fut modifiée après le Concile Vatican II (« ne nous laisse pas succomber à la tentation »).

Ce changement s'intègre dans la refonte du nouveau missel (en cours) et dans le rapprochement avec les autres églises chrétiennes car cette version sera dite dans les célébrations œcuméniques.

Le texte originel est traduisible de plusieurs façons : Il faudrait dire à la fois « fais que l'épreuve nous soit épargnée et qu'elle ne dégénère pas en tentation ». Car si l'épreuve nous permet de nous « tonifier » car elle nous forme dans la vie spirituelle, la tentation est un danger pour nous, même si nous pouvons l'affronter. Ainsi la traduction adoptée insiste sur le premier temps de la tentation : ne pas y entrer en contrant le diable qui veut nous y mettre car c'est bien lui le tentateur qui veut nous faire succomber.

Prions cette année de façon renouvelée cette grande prière du Notre Père.

Jean Aerts

Informations complémentaires sur le site : [www.paris12catholique.fr](http://www.paris12catholique.fr)

Informations complémentaires sur le site : [www.immaculee-conception.net](http://www.immaculee-conception.net)

## • Nouvelles de Laurence Delafont

Vous êtes plusieurs à nous demander des nouvelles de Laurence Delafont, chantré très présente de notre paroisse. Elle est donc hospitalisée depuis trois mois et son rétablissement, s'il est lent et difficile, se fait doucement. Je lui rend toutes les deux semaines (ainsi que quelques-uns d'entre vous, paroissiens). Je l'ai vue dimanche dernier. Elle compte toujours sur vos prières et vous remercie de vos messages. La paroisse lui manque beaucoup et nous attendons avec impatience son retour !

Père Etienne Givélet

## Cette semaine

---

### • Dimanche 3 : Premier dimanche de l'Avent

7h45-10h00 : **Matinée Sainte Catherine Labouré** : Service de petits déjeuners aux personnes isolées ou démunies, suivi d'un partage sur l'évangile, *Centre paroissial 15, rue Marsoulan.*

11h30 : Messe animée par l'Aumônerie

**Fête de Saint Nicolas** (voir ci-après).

17h00-18h15 : **Adoration / Confession** suivie des Vêpres, à l'église.

20h00 : **Jeunes professionnels**, *Centre paroissial 15, rue Marsoulan.*

### • Mardi 5

15h00-16h00 : **Partage d'Évangile** proposé par le Père Olivier, *Centre paroissial 15, rue Marsoulan.* Ouvert à tous.

18h30 : **Amitié Judéo Chrétienne**. Thème de l'année « **L'Alliance dans la Bible Hébraïque** ».

Conférence sur « *L'Alliance avec Abraham* » (Genèse 15, 17), *Centre paroissial 15, rue Marsoulan.*

### • Mercredi 6 : Saint Nicolas

10h30 : **Atelier cuisine**, *Centre paroissial 15, rue Marsoulan.*

### • Jeudi 7

17h30 : **Conférence Saint Vincent-de-Paul**, *Centre paroissial 15, rue Marsoulan.*

20h30 : **Préparation baptêmes** pour les parents des enfants de moins de 3 ans, *Centre paroissial 15, rue Marsoulan.*

### • Vendredi 8 : Fête de l'Immaculée Conception

Voir ci-après.

### • Samedi 9

14h30-18h00 : **Retraite Confirmation 2**, *Centre paroissial 15, rue Marsoulan.*

17h30 : **Chapelet**, à l'église.

## La semaine prochaine

---

### • Dimanche 10 : Deuxième dimanche de l'Avent

10h00-11h00 : Grande séance d'**Eveil à la Foi**, *chapelle Sainte Radegonde.*

12h30 : **Déjeuner paroissial**, *Centre paroissial 15, rue Marsoulan.*

15h30 : **Concert de Noël à l'église**. **Entrée libre.** « *Noëls à découvrir* ».

**Chœur paroissial – Orgue : Emmanuel Pottier – Flûte à bec : Grégoire Franco**

Réunion du groupe **Saint Tarcisius, Sacristie des clercs.**

15h30 : Réunion des chefs de groupe. 16h30 : Réunion de tous les servants avec les chefs.

17h00-18h15 : **Adoration / Confession** suivie des Vêpres, à l'église.

### • Mardi 12

15h00-16h00 : **Partage d'Évangile** proposé par le Père Olivier, *Centre paroissial 15, rue Marsoulan.* Ouvert à tous.

20h00 : **Jeunes professionnels**, *Centre paroissial 15, rue Marsoulan.*

### • Mercredi 13

20h30 : **Art, Culture et Foi**. Conférence avec projections sur le « *Combat de Carême et de Carnaval ou de Noël à Pâques* » à partir d'un tableau de Bruegel, par Sylvie Bethmont, enseignante au Collège des Bernardins, *Centre paroissial 15, rue Marsoulan.* Participation libre.

Informations complémentaires sur le site : [www.immaculee-conception.net](http://www.immaculee-conception.net)

### • Jeudi 14

15h00 : Réunion du **Mouvement Chrétien des Retraités** (MCR), *Centre paroissial 15, rue Marsoulan.*

20h30-22h00 : **Jeudis de la Foi** « Le Baptême de Jésus Christ », *Centre paroissial 15, rue Marsoulan.* Catéchèse adulte ouverte à tous.

20h30 : **Spi & Spi**

### • Vendredi 15

7h00 : **Messe de l'Avent**, *chapelle de l'aumônerie, 1<sup>er</sup> étage, Centre paroissial 15, rue Marsoulan.*

19h00-21h00 : **Équipe Prière Universelle 2**, *Centre paroissial.*

### • Samedi 16

9h00-18h30 : Rencontre **Hand Amitié**, *Centre paroissial 15, rue Marsoulan.*

17h30 : **Chapelet**, à l'église.

## Neuvaine de l'Immaculée Conception

---

Prière pour la Neuvaine de l'Immaculée Conception que nous réciterons à la fin de chaque messe.

« **Ô Mère de miséricorde** »

« *Ô Mère de miséricorde, nous confions à Ton cœur et à Ton amour le peuple entier et l'Église de cette terre. Garde-nous de toute injustice, de toute division, de toute violence et de toute guerre. Garde-nous de la tentation et de l'esclavage du péché et du mal. Sois avec nous ! Aide-nous à vaincre le doute par la foi, l'égoïsme par le service, l'orgueil par la mansuétude, la haine par l'amour. Aide-nous à vivre l'Évangile et la folie de la Croix afin de pouvoir ressusciter avec ton Fils à la vraie vie, avec le Père, dans l'unité de l'Esprit Saint.*

*Ô Mère du Christ, sois notre réconfort et donne force à tous ceux qui souffrent : aux pauvres, à ceux qui sont seuls, aux malades, aux non-aimés, aux abandonnés. Donne la paix à notre terre divisée ; et à tous, la lumière de l'espérance.*

*Ainsi soit-il. »*

Saint Jean Paul II

## Solennité de l'Immaculée Conception de la Vierge Marie

---

### • Jeudi 7 décembre

18h40 : Prière de l'Angélus - 1<sup>ères</sup> Vêpres de l'Immaculée Conception

19h00 : Messe en l'honneur de la Vierge Marie

### • Vendredi 8 décembre

8h40 : Prière de l'Angélus - Office des laudes (*Chapelle sainte Radegonde*)

9h00 : Messe (*Chapelle sainte Radegonde*)

Célébration de l'école de l'Immaculée Conception (*à l'Église*).

12h05 : Prière de l'Angélus - Messe - Office de Sexte

14h00-17h00 : Exposition du Saint Sacrement et confessions.

17h30 : Chapelet (Méditation des mystères joyeux)

18h00 : 2<sup>ndes</sup> Vêpres de l'Immaculée Conception

18h40 : Prière de l'Angélus

19h00 : **Messe solennelle de l'Immaculée Conception** - Procession mariale et buffet paroissial

### • Dimanche 9 décembre

15h00 : Visite de l'église centrée sur l'Immaculée Conception avec un panorama (*par le groupe Art, Culture et Foi*)

### • Dimanche 10 décembre

12h30 : Repas paroissial (Inscription à l'accueil)

15h30 : Concert de Noël à l'église. **Entrée libre.**

« *Noëls à découvrir* ».

Chœur paroissial

Orgue : Emmanuel Pottier

Flûte à bec : Grégoire Franco

Informations complémentaires sur le site : [www.immaculee-conception.net](http://www.immaculee-conception.net)